

# Malterdinger



## Mitteilungen



Amtsblatt der Gemeinde Malterdingen | 32. Jahrgang

Donnerstag, 22. Juni 2023 | Nr. 25

**SPORT  
FEST  
2023**

**SVM  
1946**

**23. BIS 26. JUNI**

**FREITAG: VEREINSTURNIER &  
ELFMETERTURNIER MIT BARBETRIEB**

**SAMSTAGS BEWÄHRT UND LEGENDÄR:  
GRÜMPELTURNIER MIT BARBETRIEB**

**SONNTAG: JUGENDTURNIER &  
VEREINSTURNIER**

**MONTAG: FIRMENTURNIER**

## Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30

Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8:00 - 12:00 Uhr

Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt bgm@malterdingen.de	9111-15	Anweisungen, Gebühren, Beiträge, Gewerbe	Magdalena Schmider	9111-25
Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11	Liegenschaften	Birgit Dehmer	9111-19
Rechnungsamt, Verbrauchsabrechnung, Holzverkauf	Luca Benedikt	9111-12	Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Hund- und Vergnügungssteuer			Bücherei	Elke Fellmann	9297284
			Dorftreff „KaffeeSatz“	Inge Streblow	01511/1809522 9297285
				dorftreff@malterdingen.de	
Gemeindekasse, Gewerbe-/Grundsteuer	Stefan Engler	9111-13	Kernzeit-/ Nachmittagsbetreuung	Grundschule	0176/97738380
Einwohnermeldeamt Passamt	Nicole Eifert-Henselmann	9111-14	Gemeindebauhof		4070
				Günter Hirsch	0172/282 5195
				Markus Grafmüller	0176/3443 1501
Standesamt, Soziales, Mitteilungsblatt	Barbara Rappold	9111-17	Forstverwaltung	Bernhard Schultis	07641/49627
			(telefonisch erreichbar:	Fax:	07641/933174
Hauptamt, Bauamt,	Martin Klomfaß	9111-18		Donnerstag	17:00 bis 18:00 Uhr)
				b.schultis@landkreis-emmendingen.de	

## Störungsmeldungen

Stromversorgung EnBW Regional AG Regionalzentrum Rheinhausen Wasserversorgung Malterdingen	0800/2838485 0151/12298398	Gasversorgung Badenova AG & Co.KG., Entstörungsnummer:	0800/2767767
--------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------------------------------	--------------

## Notruftafel

Polizei	110
Polizeiposten Kenzingen	9291-0
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200
Feuerwehr / Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112
Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger	4147
Krankentransport	19222
Giftnotrufzentrale	0761/2704361
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181
Pfarrämter:	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen	0761/12012000
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70
Frauen-Notruf	07641/932555
Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention Hebelstr. 27, Emmendingen	07641/9335890
Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung	
Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen	
Tscheulinstr. 4	07641/962698-21
Fax:	07641/962698-29

In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.

## Apothekennotdienst:

Apothekennotdienst im Internet: [www.aponet.de](http://www.aponet.de)  
oder Tel.: 22833 von jedem Handy ohne Vorwahl,  
Festnetz: 0800 00 22 8 33 (kostenfrei)

## Tierärztlicher Sonntagsdienst:

**Samstag, 24. Juni 2023 und Sonntag, 25. Juni 2023**

Dr. Ester und Adrian Rudloff, Elzach  
07682/290

## Tierärztlicher Kleintiernotdienst

**werktags von 18:00 – 8:00 Uhr**  
**Informationen hierzu erteilt der Haustierarzt.**

## Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen

Anzeigen können aufgegeben werden unter [standesamt@malterdingen.de](mailto:standesamt@malterdingen.de).

Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen

Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
Telefon 07771/9317-1, Telefax 07771/931740, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

# Besichtigung des KOGL-Lehrgartens mit besonderem Augenmerk auf Beete mit TROCKENHEITSRESISTENTEN und STRESSTOLERANTEN STAUDEN

Liebe Malterdinger, auf lange Trockenperiode werden wir uns alle zukünftig einstellen müssen. Trostlose Schottergärten oder braune, vertrocknete Blumen und Gräser, statt sattem Grün in unseren Gärten, sollten aber nicht zur Regel werden. Darum wollen wir uns anschauen wie unsere Gärten, ohne ständiges Gießen, in Zukunft aussehen könnten.



**Samstag, den 1. Juli 2023 um 14:00 Uhr**  
Treffpunkt um 13:15 Uhr am Rathaus in Malterdingen

Vom Rathaus aus fahren wir gemeinsam mit Fahrrädern oder Autos zum Lehrgarten. Bitte bei der Anmeldung angeben ob Selbstfahrer, Mitfahrgelegenheit oder Radtour gewünscht wird.

Auf unserem Rundgang, vorbei an weiteren Staudenbeeten, sehen wir verschiedene Obstsorten in den unterschiedlichsten Erziehungsformen. Wir wandern durch den Garten der Kindergruppe, wo einmal im Monat ein Hauptthema behandelt wird und einmal pro Woche beim „Rote Bäckchen Nachmittag“ in den Beeten gearbeitet wird, bis die Wangen glühen. Zum Abschluss werden wir Hochbeete sowie Insektenhotels, Totholz- und Reisighaufen als Lebensraum für verschiedenste Tiere sehen.



Anmeldung ausschließlich bei:  
Bertold Hafner 07644-6866  
(7 - 9 Uhr und 12 - 14 Uhr)  
Anmeldeschluss: 29.06.2023



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### **Sanierungsarbeiten der L113 (Hauptstraße) in Malterdingen - Vollsperrung der Ortsdurchfahrt (OD) Malterdingen verlängert sich bis 07.07.2023-**



Auf Grund der schwierigen Untergrundverhältnisse und der Hausanschlüsse verlängert sich die Sperrung der **Ortsdurchfahrt Malterdingen** für den **vierten Bauabschnitt bis zum 07.07.2023**.

Bis zu diesem Zeitpunkt bleiben die bisherigen Verkehrsregelungen aufrechterhalten.

Auch die bisherigen Busfahrpläne für den **Buslinienverkehr** behalten bis zu diesem Zeitpunkt ihre Gültigkeit (entgegen evtl. anderer mittlerweile angebrachten Aushänge). Es kann daher immer noch der **Buslinienverkehr** ausschließlich über die **Haltestelle an der Hauptstraße / Hecklinger Straße** bedient werden.



### **Öffentliche Bekanntmachung**

#### **über die Ermittlung der Bodenrichtwerte zum Stichtag 01.01.2023 für den Landkreis Emmendingen**

Der Gutachterausschuss im Landkreis Emmendingen hat gemäß der Immobilienwertermittlungsverordnung (ImmoWertV) in insgesamt drei Sitzungen die Bodenrichtwerte nach den Preisverhältnissen zum Stichtag 01.01.2023 für den Landkreis Emmendingen beschlossen.

Am 09.05.2023 wurden die Bodenrichtwerte für den Bereich West mit den Gemeinden Rheinhausen, Weisweil, Wyhl am Kaiserstuhl, Sasbach am Kaiserstuhl, Eendingen am Kaiserstuhl, Forchheim am Kaiserstuhl, Kenzingen, Herbolzheim, Riegel am Kaiserstuhl und Bahlingen am Kaiserstuhl beschlossen.

Am 11.05.2023 wurden die Bodenrichtwerte für den Bereich Ost mit den Gemeinden Elzach, Biederbach, Winden im Elztal, Gutach im Breisgau, Simonswald, und Waldkirch beschlossen. Am 23.05.2023 wurden die Bodenrichtwerte für den Bereich Mitte mit den Gemeinden Freiamt, Malterdingen, Emmendingen, Teningen, Sexau, Reute, Vörstetten und Denzlingen beschlossen.

Der Bodenrichtwert gemäß § 196 Baugesetzbuch (BauGB) ist der durchschnittliche Lagewert für den Boden für eine Mehrheit von Grundstücken innerhalb eines abgegrenzten Gebiets (Bodenrichtwertzone), die nach ihren Grundstücksmerkmalen (§ 16 ImmoWertV), insbesondere nach Art und Maß der Nutzbarkeit weitgehend übereinstimmen und für die im Wesentlichen gleiche allgemeine Wertverhältnisse vorliegen. Er ist bezogen auf den Quadratmeter Grundstücksfläche eines Grundstücks mit den dargestellten Grundstücksmerkmalen (Bodenrichtwertgrundstück).

In den Bodenrichtwertkarten 2023 sind für die 24 beteiligten Gemeinden im Landkreis Emmendingen insgesamt 741 Richtwertzonen dargestellt. In jeder der räumlich begrenzten Richtwertzone ist der Bodenrichtwert pro m<sup>2</sup> Grundstücksfläche mit Art und Maß der baulichen Grundstücksnutzung angegeben.

Die Bodenrichtwertkarten 2023 werden ab dem 30.06.2023 im Bodenrichtwertinformationssystem Baden-Württemberg (BORIS-BW) unter [www.gutachterausschuesse-bw.de](http://www.gutachterausschuesse-bw.de) veröffentlicht. Hier sind zusätzlich die Bodenrichtwerte zu den Stichtagen 31.12.2020 und 01.01.2022 einsehbar.

### **Malterdingen**

## **Kurz-Ankündigungstext für Gebäude-Energieberatung im Amtsblatt**

### **Energieberatung für Gebäude-/Heizungsmodernisierung am 21. Juni 2023**

Derzeit schlägt das Thema „Öl-/Gasheizungsverbot bereits 2024“ hohe Wellen in den Medien und verunsichert viele Hausbesitzer\*innen. Derzeit liegt dem Bundestag ein Gesetzentwurf vor, der vorsieht dass ab 2024 jede neue Heizung mit mindestens 65% Erneuerbare Energien betrieben werden muss. Welche Alternativen zur Heizungsmodernisierung gibt es dann noch und wie werden diese gefördert? Diese Fragen stellen sich jetzt besonders für Besitzer/-innen von älteren Gas-/Ölheizungsanlagen.

Die Gemeinde Malterdingen bietet in Kooperation mit dem Landratsamt Emmendingen eine regelmäßige Gebäude-Energieberatung an. Hier können sich Hausbesitzende/Wohnungseigentümergemeinschaften zu individuellen Beratungsterminen anmelden und erhalten wichtige Informationen zu allen Fragen rund um die energetische Gebäude-/Heizungsmodernisierung.

Das Ziel des kostenlosen Serviceangebotes ist es, die Hausbesitzenden während einer einstündigen Einstiegsberatung über gesetzliche Anforderungen, Unterstützungsangebote und Fördermittelprogramme zu informieren. Im Dialog wird gemeinsam die weitere Vorgehensweise bezogen auf das jeweilige Modernisierungsvorhaben entwickelt, so dass die Beratungsempfänger/-innen beim Abschluss der Einstiegsberatung die nächsten Schritte und mögliche Ansprechpartner kennen.

Die nächste **Energieberatungs-Sprechstunde** findet am Mittwoch, den **21. Juni 2023** zwischen **16 – 19.00 Uhr** statt. Es stehen drei Zeitfenster zur Verfügung: 16 Uhr, 17.15 und 18.15 Uhr. Die **Terminbuchung** erfolgt über die Webseite <https://eveeno.com/wfg-landkreis-emmendingen> (oder ggf. telefonisch unter 07641-451-1131). Die Beratungs-Sprechstunde findet im Rathaus Malterdingen im EG statt.



## **UNSERE JUBILARE WIR GRATULIEREN ...**

### **Zum 90. Geburtstag am 23.06.2023, Frau Klara Obrecht**

Die Gemeinde gratuliert der Jubilarin herzlich. Wir wünschen Ihr für das neue Lebensjahr Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.

Hartwig Bußhardt  
Bürgermeister



## **MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTES**

### **Beratung zur beruflichen Neu- bzw. Umorientierung in Emmendingen**

Das Regionalbüro für berufliche Fortbildung bietet jeden letzten Donnerstag im Monat, von 14.00 bis 16.00 Uhr eine Orientierungsberatung in Emmendingen an.

Die Beratung umfasst alle Themen rund um die berufliche Fortbildung und Karriereplanung bzw. Neuorientierung. Interessierte sind herzlich eingeladen, dieses Beratungsangebot in Emmendingen zu nutzen. Das Regionalbüro für berufliche Fortbildung ist Teil des Netzwerks Fortbildung und wird finanziert vom Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Tourismus Baden-Württemberg.

Der nächste Beratungsnachmittag ist am 29.06.2023. Die Beratung findet im Landratsamt Emmendingen, Haus am Festplatz, Raum 247 statt. Ein Beratungstermin kann telefonisch oder online über die Buchungsseite [https://eveeno.com/netzwerk\\_fortbildung](https://eveeno.com/netzwerk_fortbildung) vereinbart werden.

Kontakt:  
 Regionalbüro für berufliche Fortbildung  
 Frau Bannasch,  
 c/o vhs Freiburg  
 Friedrichstraße 52  
 79098 Freiburg  
 Telefon: 0761 - 3689528  
 E-Mail: freiburg@regionalbuero-bw.de



## Landratsamt Emmendingen Forstamt

### Polizeiverordnung

#### des Landratsamts Emmendingen über das Verbot des Anzündens oder Unterhaltens von Feuer oder offenen Lichtes im Wald oder in einem Abstand von weniger als 100m vom Wald.

Aufgrund von § 70 Nr. 2 des Waldgesetzes für Baden-Württemberg (Landeswaldgesetz - LWaldG) in der Fassung vom 31. August 1995 (GBl. S. 685), zuletzt geändert durch Artikel 12 des Gesetzes vom 07.02.2023 (GBl. S. 26, 44), in Verbindung mit §§ 1, 17 des Polizeigesetzes in der Fassung vom 06.10.2020 (GBl. S. 735), zuletzt geändert durch Berichtigung (GBl. S. 1092), wird verordnet:

#### § 1

Das Anzünden oder Unterhalten von Feuer oder von offenem Licht im Wald oder in einem Abstand von weniger als 100 m vom Wald, auch und insbesondere innerhalb eingerichteter und gekennzeichnete Feuerstellen (z.B. Grillplätze), ist auf allen Waldflächen des Landkreises Emmendingen untersagt.

#### § 2

Ordnungswidrig nach § 83 Abs. 2 Nr. 7 LWaldG handelt, wer entgegen § 1 Feuer oder offenes Licht im Wald oder in einem Abstand von weniger als 100m vom Wald anzündet oder unterhält.

#### § 3

Die Polizeiverordnung tritt am Tag nach ihrer Verkündung in Kraft. Sie tritt am 13.07.2023 außer Kraft.

Emmendingen, den 14.06.2023  
 Landratsamt Emmendingen  
 Hanno Hurth, Landrat

## Auszeichnung „MobilSiegel - klimafreundlich zur Arbeit“ für Betriebe

Es gibt vielfältige Möglichkeiten für Betriebe, Ihre Mitarbeitenden bei der nachhaltigen Mobilität zu unterstützen. Das „MobilSiegel - klimafreundlich zur Arbeit“ zeichnet in diesem Sommer wieder Unternehmen im Landkreis Emmendingen öffentlichkeitswirksam aus. Und zwar solche, die Verantwortung für die Umwelt übernehmen, indem sie Maßnahmen ergreifen um Mobilität dauerhaft klimaverträglich zu gestalten. Dadurch reduzieren sie Luftverschmutzung, Lärm und klimaschädlichen Straßenverkehr.

Das MobilSiegel ist in Zusammenarbeit mit der Stadt Freiburg, den Landkreisen Emmendingen und Breisgau-Hochschwarzwald sowie der VAG Freiburg entstanden. Sowohl kleinere als auch größere Unternehmen gehören zu den Preisträgern der letzten Jahre. Die ausgezeichneten Betriebe werden als attraktiver Arbeitgeber und als zukunftsorientiertes Unternehmen wahrgenommen.

Aus einem Katalog von möglichen Aktivitäten werden die im Betrieb bereits umgesetzte angerechnet. Dies könnten z.B. finanzielle Anreize zu klimafreundlicher Mobilität sein (z.B. JobRad oder JobTicket), gute Radabstellanlagen oder E-Lademöglichkeiten sowie die Teilnahme des Unternehmens an Kampagnen wie dem STADTRADELN.

Die Bewerbung kann **bis zum 15. Juli 2023** eingereicht werden. Weitere interessante Ideen für nachhaltige Mitarbeitermobilität be-

finden sich auf den Webseiten des Landratsamtes und unter [www.mobilsiegel.de](http://www.mobilsiegel.de).

## Grillstellen im Wald wegen Waldbrandgefahr geschlossen

Wegen der sommerlichen Trockenheit ist seit dem 15. Juni 2023 das Feuermachen im Wald und im Abstand von weniger als 100 Metern zum Wald bis auf weiteres untersagt. Deshalb sind auch alle Grillstellen im Wald ab sofort geschlossen. Das Kreisforstamt weist darauf hin, dass in der Zeit vom 1. März bis 31. Oktober ein Rauchverbot im Wald gilt. Denn ein kleiner Funke reicht schon aus, um Gras oder trockenes dünnes Holz zu entzünden. Auch weggeworfene Zigarettenkippen – zum Beispiel aus dem Autofenster bei Fahrten durch Waldgebiete - oder heiße Autoteile (z.B. Katalysator) beim Abstellen des Autos auf trockenen Flächen am Waldrand können Ursachen für Brände im und am Wald sein. Kleinste Rauchzeichen können Hinweise für ein entstehendes Feuer sein. Das Forstamt bittet daher Waldbesucherinnen und Waldbesucher beim Aufenthalt im Wald besonders achtsam zu sein und Feuer oder Rauchentwicklung unter der europaweiten Telefonnummer 112 zu melden.

## „Tag der offenen Gartentür“: Drei Gärten laden zur Besichtigung

Bei der Landkreis-Aktion „Tag der offenen Gartentür“ sind am Sonntag, 2. Juli 2023 gleich drei Gärten geöffnet. Von 11 bis 17 Uhr lädt der Lehrgarten des Kreisverbandes Obstbau, Garten und Landschaft (KOGEL) in Kenzingen zur Besichtigung ein. Seit 2005 wurde aus dem ehemaligen Lehr- und Versuchsgarten des Landkreises (1947 angelegt) mit Ausrichtung Erwerbsobstbau ein Garten für den Hobby- und Kleingartenbereich: Obstanbau (geeignet für den Hausgarten), Tafeltrauben, formale Obstspaliere, Wildobst und Obstwiese, zahlreiche Ziergehölze. 2018 wurden großzügige trockenresistente und hitzeverträgliche Staudenbeete angelegt. Es wird auch eine Beratung angeboten.

Von 13 bis 18 Uhr kann der sehr kleine aber intensiv gestaltete Hausgarten von Daniela Nill (Butzentelstraße 8b) in Herholzheim-Broggingen besichtigt werden. Garten mit Pavillon, Gartenhaus, einigen Solitärgehölzen, Nostalgiestrauch- und -kletterrosen, Stauden, kleinen Wasserelementen.

In Freiamt lädt der Bauerngarten am Heimatmuseum in Ottoschwanen (Freihof 15) von 13 bis 18 Uhr ein, durch den kleinen Garten im traditionellen Stil mit kreuzförmigen Wegen, Buchseinfassung, Nutzgarten, Kräutern und Stauden zu schlendern. Mitglieder des Heimatvereins sind an diesem Tag anwesend und geben Auskunft.

Weitere Infos zum Garten, zur Anfahrt und zum Parken gibt's unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de)

## Wegen Niedrigwasser: Wasserentnahmeverbot bis 31. Juli 2023

Vom 17. Juni bis 31. Juli 2023 darf im gesamten Landkreis Emmendingen kein Wasser aus oberirdischen Gewässern wie Flüssen, Bächen und Seen für den Gemeindegebrauch entnommen werden. Erlaubt ist es nur noch im Rhein. Auch das Schöpfen mit Eimern, Gießkannen oder anderen Gefäßen ist nicht mehr zulässig. Ausgenommen ist nur das Tränken von Vieh. Gemeindegebrauch ist das jedermann zustehende Recht, Wasser aus einem oberirdischen Gewässer in einem bestimmten Umfang ohne behördliche Erlaubnis zu nutzen. Für eine darüberhinausgehende Wassernutzung ist ohnehin eine behördliche Erlaubnis erforderlich. Für die Beregnung aus Grundwasserbrunnen gelten ab sofort ebenfalls Einschränkungen. Sportplätze und andere Sportanlagen dürfen mit Wasser aus eigenen Brunnen nicht mehr zwischen 12 und 18 Uhr bewässert werden, weil in dieser Zeit das Wasser am stärksten verdunsten würde. Ausnahmen gibt es nur für Turniere und Wettkämpfe, dann darf für wenige Minuten bewässert werden. Landwirtschaftliche Flächen dürfen aus eigenen Grundwasserbrunnen zwischen 12 und 18 Uhr ebenfalls nicht be-

regnet werden. Ausnahmen davon gibt es für die Tröpfchenbewässerung von Kulturen und für die klimatisierende Bewässerung von Erdbeerneupflanzungen während der Anwachsphase mit Intervallberegnung. Das Wasserentnahmeverbot ist in einer Allgemeinverfügung des Landratsamtes geregelt, sie ist unter Bekanntmachungen im Internet unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de) veröffentlicht.

## Allgemeinverfügung

### des Landratsamtes Emmendingen über die Einschränkung des Gemeingebrauchs an oberirdischen Gewässern und der Entnahme von Grundwasser zur Beregnung von Sportanlagen und landwirtschaftlichen Flächen vom 16.06.2023

Az.: 692.11.01

#### I. Anordnung

Aufgrund § 21 Abs. 2 Nr. 1 Wassergesetz Baden-Württemberg (WG) und § 35 S. 2 Landesverwaltungsverfahrensgesetz Baden-Württemberg (LVwVfG), sowie § 100 Abs. 1 Satz 2 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) i.V.m. § 75 Abs. 1 Satz 2 WG, wird durch das Landratsamt Emmendingen folgendes angeordnet:

##### 1. Anordnungszweck

Im Interesse des Wohls der Allgemeinheit, insbesondere der Ordnung des Wasserhaushalts, der Sicherstellung der Erholung und des Schutzes der Natur wird der Gemeingebrauch an öffentlichen oberirdischen Gewässern sowie die Entnahme von Grundwasser für Beregnung von Sportanlagen und landwirtschaftlichen Flächen mit dieser Allgemeinverfügung eingeschränkt.

##### 2. Einschränkung des Gemeingebrauchs an oberirdischen Gewässern

###### 2.1 Räumlicher Geltungsbereich

Diese Allgemeinverfügung gilt für sämtliche öffentliche oberirdische Gewässer im Kreisgebiet des Landkreises Emmendingen, außer dem Rhein.

###### 2.2 Der wasserrechtliche Gemeingebrauch an oberirdischen Gewässern nach § 25 WHG i.V.m. § 20 Abs. 1 WG wird wie folgt eingeschränkt:

- 2.2.1 Die Entnahme von Wasser wird untersagt, auch das Schöpfen mit Handgefäßen.
- 2.2.2 Ausgenommen von der Einschränkung des Gemeingebrauchs ist das Tränken von Vieh.

##### 3. Einschränkung von Regelungen bestehender wasserrechtlicher Erlaubnisse

###### 3.1. Sportanlagen

Bestehende wasserrechtlicher Erlaubnisse für Beregnung von Sportanlagen aus Grundwasser werden dahingehend eingeschränkt, dass diese Beregnung nicht während der verdunstungsreichen Tageszeit zwischen 12 Uhr und 18 Uhr zulässig ist. Im Rahmen von Turnieren oder Wettkämpfen darf ausnahmsweise auch während dieser Tageszeit kurzzeitig für nur wenige Minuten beregnet werden.

###### 3.2. Landwirtschaftliche Beregnung

Bestehende wasserrechtliche Erlaubnisse für landwirtschaftliche Beregnung werden dahingehend eingeschränkt, dass die Beregnung nicht während der verdunstungsreichen Tageszeit zwischen 12 Uhr und 18 Uhr zulässig ist. Diese Einschränkung gilt nicht für Tröpfchenbewässerung und für klimatisierende Bewässerung von Erdbeerneupflanzungen (Frigopflanzen) während der Anwachsphase mit Intervallberegnung.

##### 0. Befreiung

Das Landratsamt Emmendingen – untere Wasserbehörde – kann auf Antrag eine widerrufliche Ausnahme von den hier geregelten Wasserentnahmeverboten erteilen, wenn überwiegende Gründe des Wohl der Allgemeinheit dies erfordern oder das Verbot im Einzelfall zu einer unbilligen Härte führt.

##### 1. Sofortvollzug

Die sofortige Vollziehung dieser Allgemeinverfügung wird angeordnet.

#### 2. Gültigkeit und Geltungsdauer

Diese Allgemeinverfügung gilt ab dem Tag nach der öffentlichen Bekanntmachung. Sie tritt mit Ablauf des 31.07.2023 außer Kraft. Eine Verlängerung des Zeitraums ist bei weiterer Fortdauer der Trockenheit möglich.

#### II. Hinweise:

1. Bei Zuwiderhandlung gegen diese Allgemeinverfügung können gemäß § 103 Abs. 1 Nr. 1 WHG und § 126 Abs. 1 Nr. 4 WG Bußgelder bis zu einer Höhe von 50.000 € verhängt werden.
2. Es wird darauf hingewiesen, dass der Widerspruch keine aufschiebende Wirkung hat.
3. Die Allgemeinverfügung mit Begründung kann im Amt für Wasserwirtschaft und Bodenschutz des Landratsamtes Emmendingen, Bahnhofstraße 2-4 in 79312 Emmendingen während der Öffnungszeiten eingesehen werden.
4. Grundsätzlich ist auf einen ressourcenschonenden Umgang mit Wasser zu achten, daher sollten gegenüber der Grundwassernutzung alternative Wasserressourcen für die Bewässerung von Vegetationsflächen bevorzugt genutzt werden. Hierzu sollten möglichst große Mengen Niederschlagswasser gespeichert werden. Vor der Grundwasserentnahme sind vermehrt alternative Wasserquellen auszuschöpfen.
5. Auf die „Rechtsverordnung der Gemeinde Riegel über die Einschränkung des Gemeingebrauchs im Bereich der Alten Elz auf Gemarkung Riegel vom 14.07.2022“ und die dort geregelten Verbote bezüglich Befahren der Wasserfläche, Baden, Betreten des Ufers und sonstigen Veranstaltungen wird hingewiesen. Der mit dieser Allgemeinverfügung eingeschränkte Gemeingebrauch bezüglich Wasserentnahme gilt auch für das Gewässer Alte Elz und ergänzt damit inhaltlich die Verbote der bestehenden Rechtsverordnung.

#### III. Begründung

Als Folge der Witterung der letzten Wochen hat sich in den oberirdischen Gewässern eine stark ausgeprägte Niedrigwassersituation entwickelt. Nach der aktuellen Wetterprognose des Deutschen Wetterdienstes wird das weitgehend trockene und warme Wetter im Landkreis Emmendingen und auch in ganz Baden-Württemberg andauern. Zum Schutz der oberirdischen Gewässer und auch des Grundwassers werden mit dieser Allgemeinverfügung deshalb zum einen der Gemeingebrauch an oberirdischen Gewässern und zum anderen bestimmte Grundwasserbenutzungen eingeschränkt. Die einzelnen Regelungsinhalte der Allgemeinverfügung werden wie folgt begründet:

##### 1. Oberirdische Gewässer

In den letzten Wochen hat sich infolge der hohen Temperaturen und Trockenheit die Niedrigwassersituation an den Fließgewässern verschärft. Am Referenzpegel Gutach/ Elz ist seit 13.06.2023 der Tagesmittelwert von  $\leq 1,58 \text{ m}^3/\text{s}$  (mittlerer Niedrigwasserabfluss MNQ) unterschritten. Die weiter anhaltend hohen Tagestemperaturen, niedrige Grundwasserstände und fehlende Niederschläge führen zu anhaltend niedrigen Wasserständen in den Fließgewässern, zu erhöhten Wassertemperaturen und niedrigen Sauerstoffgehalten.

Durch die geringe Wasserführung drohen nicht nur dem Fischbestand, sondern auch sämtlichen im Gewässer lebenden wasser gebundenen Tieren und Pflanzen gravierende Schäden. Eine weiter fortdauernde unregelmäßige Entnahme von Wasser aus den Oberflächengewässern im Rahmen des sogenannten Gemeingebrauchs würde diese Gefahr zusätzlich erhöhen und die Selbstreinigungskraft der Gewässer verschlechtern.

Vor diesem Hintergrund ist die unter Ziffer I.2 angeordnete vorübergehende Beschränkung des Gemeingebrauchs, die auf § 21 Abs. 2 Nr. 1 WG beruht, aus Gründen des Wohls der Allgemeinheit, insbesondere der Ordnung des Wasserhaushalts und des Schutzes der Natur erforderlich und insgesamt verhältnismäßig. Eine weniger einschneidende, mildere Maßnahme als das Verbot der Entnahme ist angesichts der Bewirtschaftungsziele für oberirdische Gewässer nach § 27 WHG und der dort verankerten Verschlechterungsverbote und Verbesserungsgebote nicht ersichtlich.

Die Maßnahme ist aus den genannten Gründen zudem bei Ausübung des der Behörde eingeräumten Ermessens veranlasst.

## 2. Einschränkung Beregnung von Sportplätzen und landwirtschaftliche Flächen

Mit der unter Ziffer 1.3 der Entscheidung getroffenen Einschränkung wird in bestehende wasserrechtliche Erlaubnisse für Beregnung von Sportplätzen und landwirtschaftliche Flächen dahingehend eingegriffen, dass die Beregnungszeit auf die weniger verdunstungsreiche Tageszeiten beschränkt wird. Rechtsgrundlage hierfür ist § 100 Abs. 1 Satz 2 WHG i.V.m. § 47 Abs. 1 Satz 1 WHG. Die Einschränkung zielt darauf ab, Beeinträchtigungen des Wasserhaushalts zu vermeiden oder zu beseitigen und eine Verschlechterung seines mengenmäßigen und chemischen Zustands zu vermeiden.

Mit Blick auf das Wasserressourcenmanagement ist die zeitliche Beschränkung geboten, um Verdunstungsverluste zu minimieren und eine nachhaltige Wassernutzung zu gewährleisten. Denn während der Zeit zwischen 12 und 18 Uhr, wenn die Sonneneinstrahlung am intensivsten ist und die Temperaturen ihren Höhepunkt erreichen, ist die Verdunstungsrate besonders hoch. Ein beträchtlicher Teil des aufgebrauchten Wassers verdunstet, bevor es in den Boden eindringen kann.

Auch aus Gründen der Energieeffizienz ist der Betrieb von Pumpen für eine Bewässerung, die nicht das Ziel der Bodenbefeuchtung erreicht, nicht sinnvoll.

Weiter haben wir in den Blick genommen, dass während der Sommermonate und in Niedrigwasserzeit der Wasserbedarf in Haushalten, Unternehmen und landwirtschaftlichen Betrieben deutlich ansteigt. Durch das Verbot der Mittagsbewässerung kann infolge geringerer Verdunstungsverluste der Gesamtwasserverbrauch reduziert werden. Nicht zuletzt führt das Verbot der Beregnung in der Mittagszeit auch zu einer Sensibilisierung für eine nachhaltige Wassernutzung.

Die klimatischen Bedingungen, insbesondere fehlende Niederschläge und hohe Lufttemperaturen, die typischerweise während der Niedrigwasserzeit in oberirdischen Gewässern vorherrschen, wirken sich durch die steigende Nachfrage nach Trink- und Brauchwasser auch nachteilig auf das Grundwasservorkommen aus.

In neuen Erlaubnissen ist diese Regelung der Einschränkung der Beregnung auf verdunstungsarme Tageszeiten ohnehin vorgesehen. Insoweit wird mit dieser Allgemeinverfügung auch ein Gleichklang von aktuellen und älteren Wasserrechten hergestellt.

Vor dem Hintergrund der Bewirtschaftungsziele für das Grundwasser entsprechend § 47 WHG ist diese Regelung insgesamt geeignet, erforderlich und angemessen. So stellt die zeitliche Steuerung der Hauptberegnungszeit bzw. die Einführung der Inter-vallberegnung von sogenannten Frigopflanzen ein milderes Mittel als eine komplette Versagung von Beregnung dar.

Die Regelung ist aus den genannten Gründen zudem bei Ausübung der Behörde eingeräumten Ermessens veranlasst.

## 3. Öffentliche Bekanntmachung und Befristung:

Gemäß § 43 Abs. 1 LVwVfG wird die Allgemeinverfügung wirksam, sobald sie den Betroffenen bekanntgegeben wird. Nach § 41 Abs. 3 S. 2 LVwVfG kann die Allgemeinverfügung öffentlich bekanntgegeben werden, wenn eine Bekanntgabe an die Beteiligten nicht angezeigt ist. Da im vorliegenden Fall nicht abzusehen ist, wer von dem Entnahmeverbot betroffen ist, ist eine öffentliche Bekanntmachung notwendig, damit allen Betroffenen die Möglichkeit zur Kenntnisnahme haben. Gemäß § 41 Abs. 4 S. 4 LVwVfG gilt die Allgemeinverfügung ab dem Tag nach der öffentlichen Bekanntmachung als bekannt gegeben und ist ab dann wirksam. Die öffentliche Bekanntmachung erfolgt entsprechend der Satzung des Landkreises Emmendingen in der derzeit gültigen Form, d.h. auf der Homepage.

Die Verfügung wird angesichts der aktuellen Wetterprognose zunächst befristet bis zum 31.07.2023. Sollte das relevante Wasserdargebot am Ende der Frist weiterhin gering sein, wird die Untere Wasserbehörde eine Verlängerung prüfen. Sollte innerhalb der Frist eine Entspannung der Situation eintreten, wird die Untere Wasserbehörde über eine vorzeitige Aufhebung der Anordnung entscheiden.

## 4. Sofortvollzug:

Die Anordnung der sofortigen Vollziehung liegt im öffentlichen Interesse im Sinne des § 80 Abs. 2 Satz 1 Nr. 4 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO). Der umgehende Schutz der durch die Trockenheit bedrohten Tier- und Pflanzenwelt sowie die Aufrechterhaltung des Ökosystems Wasser sowohl in den oberirdischen Gewässern wie auch im Grundwasser liegen im besonderen öffentlichen Interesse. Der Zustand der genannten Ökosysteme ist bereits jetzt aufgrund der anhaltenden Trockenperiode kritisch. Ein weiteres Zuwarten, bis abschließend über einen Widerspruch und ein eventuell anschließendes Klageverfahren entschieden worden ist, würde voraussichtlich zu irreparablen Schäden an den ökologischen Funktionen von oberirdischen Gewässern führen. Soweit die Nutzung von Grundwasser eingeschränkt ist, gilt dies entsprechend mit Blick auf die Funktion des Grundwassers in ökologischer Hinsicht wie auch als Wasserspeicher und Quelle zur Trinkwassergewinnung. Hierbei ist auch der hohe Rang des Schutzguts Grundwasser wie auch der Gewässerökologie in den Blick zu nehmen. Deshalb überwiegt im vorliegenden Fall das öffentliche Vollzugsinteresse das individuelle Suspensivinteresse.

## 5. Zuständigkeit:

Das Landratsamt Emmendingen als Untere Wasserbehörde ist nach § 80 Abs. 1, Abs. 2 Nr. 3 und § 82 Abs. 1 Satz 1 WG i.V.m. § 15 Abs. 1 Nr. 1 Landesverwaltungsgesetz (LVG) und § 3 Abs. 1 Nr. 1 LVwVfG für den Erlass dieser Entscheidung zuständig.

## IV. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Entscheidung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe beim Landratsamt Emmendingen, Bahnhofstraße 2-4, 79312 Emmendingen Widerspruch erhoben werden.

Hanno Hurth  
Landrat



## KAFFEESATZ DORFTREFF & BIBLIOTHEK



**Adresse:**  
Hauptstr. 44  
79364 Malterdingen

**Öffnungszeiten:**  
Dorftreff Di, Mi, Fr 14 - 18 Uhr  
Bibliothek Di, Fr 14 - 18 Uhr

**Kontakt:**  
Dorftreff Tel. 07644 929 7285, E-Mail: [dorftritt@malterdingen.de](mailto:dorftritt@malterdingen.de)  
Bibliothek Tel. 07644 929 7284, E-Mail: [buecherei@malterdingen.de](mailto:buecherei@malterdingen.de)  
Web: [www.malterdingen.de/buch](http://www.malterdingen.de/buch)

**Die Räumlichkeiten der Einrichtung sind klimatisiert.**

## Veranstaltungshinweis

**„GässleKonzert“ mit der Jugendkapelle des Musikvereins Malterdingen beim Kaffeesatz**

**Wann:** Freitag, 23.06.23  
17.00 – ca. 18.00 Uhr

**Wo:** Außenbewirtungsbereich (Vogtweg) des Kaffeesatz

[Herzliche Einladung an Alle!](#)

WIR BERATEN SIE GERNE!

☎ 07771 9317-11  
✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



## Nachrichten aus dem Dorftreff

### Gruppenangebote im KaffeeSatz

in der Woche von Donnerstag, 22.06.23 – 29.06.23

Wochentag	Gruppe	Kontakt
Donnerstag, 22.06.23 9.30 – 12.00 Uhr	<b>Kindergruppe</b>	Nadine Bächle nadi.ha@gmx.de Jessica Gens Tel: 01629026909
Donnerstag, 22.06.23 18.00 – ca. 20.00 Uhr	<b>Offener Handarbeitstreff</b>	Moni wumsch@online.de
Freitag, 23.06.23 17.00 – ca. 18.30 Uhr	<b>GässleKonzert der Jugendmusikkapelle Malterdingen</b>	
Montag, 26.06.23 14.00 – 16.00 Uhr	<b>Spiel- und Gedächtnistraining</b>	Ilse Glaser Tel: 07644/1394 Meta Leonhardt Tel: 07644/1514
Mittwoch, 28.06.23 9.30 – ca. 12.00 Uhr	<b>Kindergruppe „Dorfspatzen“</b>	Lena Fiebig Tel: 017662028448 Ramona Juris Tel: 01734896670
Donnerstag, 29.06.23 10.00 – 12.00 Uhr	<b>Offener Frauentreff</b>	Irma Dages Tel: 07644/930309 Gabi Fakler Tel: 07644/923657
Donnerstag, 29.06.23 19.15 – ca. 21.00 Uhr	<b>Grüner Tisch</b>	Gruener-tisch@online.de

## Nachrichten aus der Bibliothek

### Vorlesenachmittage im KaffeeSatz

Achtung! Der nächste Vorlesenachmittag findet

**am Mittwoch, 05. Juni, 15.30 Uhr**

im Kinderbereich der Bibliothek im KaffeeSatz statt.

Wir laden alle Kinder ab 4 Jahren dazu ein.

Weitere Termine sind jeweils mittwochs, 15.30 Uhr:

- 19. Juli

Wir bitten um vorherige Anmeldung per Telefon, e-Mail oder persönlich in der Bibliothek.

### Neues für leselustige Kinder:

- Thilo: Mia and me: **Die Krone der Einhörner** (Das Buch zur 2. Staffel)
- Schneider, S.: Grimm und Möhrchen 2: **Frühling, Sommer, Herbst ....und Zesell**
- Zipfel, D.: **Brumms - Sie nannten ihn Ameise** (ein gewitztes, kluges, anspielungsreiches und cleveres Buch zum Selber- oder Vorlesen)
- Schneider, S.: **Sommer der Geheimnisse** (Unser Kunterboot Band 1)
- Freitag, K.: **Valerie - Retterin der Bücher** (Valerie hilft dem Zwirp dafür zu sorgen, dass alle Buchfiguren auch in ihren Büchern bleiben)
- Städing, S.: Petronella Apfelmus (für Erstleser) - **Wer schleicht denn da durchs Erdbeerbeet**

### Safe the Date - Vorabinformation:

**Sommerlesung** im KaffeeSatz am

**Fr, 21. Juli 2023, 20 Uhr**

mit der Freiburger Krimiautorin **Ute Wehrle**



## JUGENDTREFF MALTERDINGEN



## JUGENDPFLEGE MALTERDINGEN



## JUGENDPFLEGE MALTERDINGEN



### ÖFFNUNGSZEITEN TEENIECAFÉ

**MONTAG: 15 BIS 19 UHR OFFENER TREFF AB 6 J.**

**DONNERSTAG: 15 BIS 19 UHR SPIEL- UND KREATIVWERKSTATT AB 6 J.**

**FREITAG: 15 BIS 19.30 UHR AKTIONSTAG ODER OFFENER TREFF AB 10 J.**



### Kontakt & Info

JUGENDPFLEGE MALTERDINGEN  
KATHRIN AGOSTINI

TEL.: 0159/04691875

EMAIL: JUGENDPFLEGE@MALTERDINGEN.DE

WWW.MALTERDINGEN.DE/WOHNEN&LEBEN/KIDS&JUGEND

FACEBOOK.COM/JUGENDPFLEGEMALTERDINGEN.DE

INSTAGRAM: JUGENDPFLEGEMALTERDINGEN



**UNSERE SCHULE  
INFORMIERT**



**EMIL packt an – Aktions-  
tag Soziales Engagement**



**Soziales Engagement ist uns an der Emil Dörle Schule eine Herzensangelegenheit.**

Deshalb packen am **Freitag, 7. Juli 2023**, die Schüler\*innen unserer vier 7. Klassen mit an. Sie stellen an diesem Tag ihre Arbeitskraft zur Verfügung und suchen für mindestens vier Stunden einen oder mehrere Arbeitsaufträge. Dafür erhalten sie eine Entlohnung und diese spenden sie für einen guten Zweck. Als Spendenziel haben die Klassen für dieses Jahr den Tierschutzverein Markgräflerland e.V. ausgewählt.

**Auch Sie können diese Aktion unterstützen!  
Melden Sie sich bis Mittwoch, 28. Juni 2023, wenn Sie Aufträge für unsere Schüler\*innen haben.**

**Mail: OelschlaegerMe@eds-herbolzheim.de  
Telefon: 07643/9155-10  
Fax: 07643/9155-45**

Da es sich hier um eine schulische Veranstaltung handelt, sind die Jugendlichen über die Schule unfallversichert. Möglich sind Arbeiten im Haushalt und Garten, Verpackungstätigkeiten, Mithilfe beim Verkauf, Kinderbetreuung, Kopiertätigkeiten und vieles mehr. Für größere Aufgaben können wir Ihnen gerne auch eine Gruppe von mehreren Schüler\*innen schicken. Wir freuen uns auf einen gelingenden Aktionstag, große Einsatzbereitschaft unserer Schüler\*innen und viele zahlungswillige Auftragsgeber\*innen.

**Arbeitsanfrage**

Arbeitgeber: \_\_\_\_\_  
 Ansprechpartner: \_\_\_\_\_  
 Straße: \_\_\_\_\_  
 PLZ/ Ort: \_\_\_\_\_  
 Telefon: \_\_\_\_\_  
 E-Mail: \_\_\_\_\_

Ich würde am **07.07.2023** gerne

- eine Schülerin/einen Schüler beschäftigen.
- eine Gruppe von \_\_\_\_ bis \_\_\_\_ Schülerinnen und Schülern beschäftigen.

Folgende Arbeiten sind zu erledigen:

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**Geplante Arbeitszeit:**

von: \_\_\_\_\_ Uhr bis: \_\_\_\_\_ Uhr

**Entlohnung:**

\_\_\_\_\_ Euro/ Stunde **oder** vereinbarter Gesamtlohn: \_\_\_\_\_ Euro/Person

Für diesen Tag ist die Schülerin/ der Schüler vom Unterricht freigestellt und über die Schule unfallversichert.

Ort, Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_



**EVANG. KINDERGARTEN**

**SOFIE ROTH - KINDERGRUPPE**

**Neues aus dem Evangelischen Kindergarten Sofie in Malterdingen, Liebe Gemeindeglieder,**

in unserem Garten steht schon seit vielen Jahren ein kleines Backhaus, welches wir einmal im Monat in den Betrieb genommen haben, um mit den Kindern Pizza, Brot oder Flammkuchen zu backen.

Erbauer dieses Backhäuschens, war der Senior Chef der Firma Maier Ofenbau in Malterdingen.

Irgendwie sieht unser Häusle aus, als wäre es dem Märchen Hänsel und Gretel entnommen. Wer weiß vielleicht hat sich der Senior Chef davon inspirieren lassen?!



Leider nagte auch an unserem geliebten Backhäusle der Zahn der Zeit und es musste renoviert werden. Das Backhäusle wurde kurzer Hand außer Betrieb genommen, sowohl zum Bedauern unserer Kinder, als auch des Teams. Erst machte uns Corona einen Strich durch die Rechnung, dann kam der Winter der Renovierung zuvor. Im Frühjahr 2023 war es dann endlich soweit, dass die Firma Maier die Renovierungsarbeiten durchführen konnte.

Letzte Woche bekam unser Team eine Einführung und Einweihungsfeier des renovierten Backhäuschens von der Firma Maier spendiert. Max Meier, einer der Junior Chefs der Firma, lud uns dazu ein.

Wir möchten uns ganz herzlich bei der Firma Maier-Ofenbau und ganz besonders bei Max Maier bedanken, welcher uns mit seinen Backkünsten einen wunderbaren Teamabend beschert hat.

Die Kinder sind auch schon in großer Vorfreude, wenn es auch für sie wieder heißt: „ Kinder, morgen haben wir Backtag, was möchtet ihr gerne essen?“

Vielleicht möchten Sie sich selbst einen Eindruck von unserm märchenhaften Backhäusle machen? Dann spazieren Sie doch mal bei uns vorbei, unser Backhäusle ist vom Parkplatz aus gut einsehbar.

Ansonsten gibt es im Oktober einen Tag der offenen Tür, an dem unsere Einrichtung als auch unser Backhäusle besichtigt werden kann. Genaueres zum Tag der offenen Tür erfahren Sie durch das Malterdingener Gemeindeblatt.

Herzliche Grüße  
 Das Team des Ev. Kindergartens Sofie- Roth



**KIRCHLICHE  
NACHRICHTEN**



**EVANGELISCHE  
KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN**

**Wochenspruch**

Der Menschensohn ist gekommen, zu suchen und selig zu machen, was verloren ist. Lukas 19,10

**Samstag, 24. Juni**

**16.00 Uhr Tauffest**  
 Wir feiern zusammen mit der Kenzinger Kirchengemeinde ein Tauffest in Kenzingen im Alten Grün, mit Posaunenchor und Band

**Sonntag, 25. Juni**

**10.00 Uhr Gottesdienst**

**Diakoniesammlung vom 17.-25.06.23**

Die Spenden-Tüten liegen in den Bänken aus.

**Herzliche Einladung!****Dienstag, 27. Juni**

19.00 Uhr Besuchdienstkreis

**Offene Kirche**

Unsere Jakobskirche ist wieder von Dienstag bis Sonntag zwischen 9.00 und 18.00 Uhr geöffnet.

Sie will ein Ort der Ruhe sein, zum Aufatmen und zur Begegnung mit Gott, herzlich willkommen!

**Pfarramt**

Sie erreichen uns telefonisch unter der Nummer 07644-286 am Dienstag und Freitag von 9 - 12 Uhr.

Wir sind auch per Email erreichbar: [malterdingen@kbz.ekiba.de](mailto:malterdingen@kbz.ekiba.de)



## KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE ST. ANDREAS

**Pfarrei St. Andreas Hecklingen-Malterdingen**

Tel.: 07644 344

Mail: [hecklingen@kath-kenzingen.de](mailto:hecklingen@kath-kenzingen.de)

Homepage: [www.kath-kenzingen.de](http://www.kath-kenzingen.de)

**Gottesdienste der Kirchengem. Kenzingen****Do., 22.06.23**

19.00 Uhr – Bo. - Hl. Messe

**Fr., 23.06.23**

19.00 Uhr – Heckl. - Hl. Messe

im Ged. Johanna Burkhart / verst. Vater

**Sa., 24.06.23**

13.30 Uhr – Herbolzheim - Trauung v. Tamara Lena Gehring

u. Stefan Fischer, Maria Sand Kapelle

19.00 Uhr - Kenz. - Hl. Messe

**So., 25.06.23**

10.00 Uhr – Bo. - Hl. Messe f. Pfarrgem.

18.00 Uhr – Heckl. - Dankstelle zum Thema „Kinder?“

Treffpunkt auf dem unteren Spielplatz.

Falls es regnet, in der Kirche.

18.30 Uhr – Endingen - Hl. Messe f. d. Region in Wallfahrtskirche

**Di., 27.06.23**

10.30 Uhr – Kenz. - Hl. Messe in Kap. Kreis-Sen.-Zentrums St. Max.

Kolbe

**Mi., 28.06.23**

07.50 Uhr – Kenz. - Sch.-Gottesd., hl. Messe

16.00 Uhr – Kenz. - Rosenkr. in Kap. Kreis-Sen.-Zentrums St. Max.

Kolbe

19.00 Uhr – Kenz. - Nacht der Versöhnung für Firmanden

**Do., 29.06.23**

12.20 Uhr - Heckl. - Sch.-Gottesd.

19.00 Uhr - Kenz. - Nacht der Versöhnung für Firmanden

- Bo. - Keine hll. Messe

**Fr., 30.06.23**

19.00 Uhr – Heckl. - Hl. Messe

**Sitzung Pfarrgemeinderat**

Die nächste öffentliche Sitzung des PGR ist

am Di., 27.06.23, 20.00 Uhr

im Gemeindehaus St. Andreas Hecklingen.

Herzliche Einladung an alle Interessierten.

## Evangeliums-Gemeinde Malterdingen Jesus ist der Herr

**Herzliche Einladung zu unseren wöchentlichen Gottesdiensten****Dienstag**

Bibel & Gebet 19:00 Uhr

**Sonntag**

Gottesdienst 10:00 Uhr

mit Kindergottesdienst

**Kontakt:**

Schmiedstraße 19

Sascha Kampfert, ☎ 07641 96 21 191



## LIEBENZELLER GEMEINSCHAFT GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN

**Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:****Donnerstag, 22. Juni 2023**

19.30 Uhr Bibelstunde

**Sonntag, 25. Juni 2023**

10.30 Uhr Gottesdienst in Emmendingen

**Folgende weiteren Online-Angebote empfehlen wir:**

- Liebzellener Gemeinschaftsverband: [www.emmendingen.lgv.org](http://www.emmendingen.lgv.org)
- Liebzellener Mission: [www.liebzell.org](http://www.liebzell.org)
- Online-Angebote für Kinder und Jugendliche [www.swdec.de](http://www.swdec.de)

**Kontakt: Gustav Kulisch, Telefon: 07644/6278**



## UNSERE VEREINE BERICHTEN



## SPORTVEREIN MALTERDINGEN

**Fußball**

**Ab morgen rollt 4 Tage der Ball auf der Malterdingern Sportanlage und die Geselligkeit kommt auch nicht zu kurz**

**Sportfest des SV Malterdingen von Freitag den 23.06. – Montag 26.06.23**

Am Wochenende von Freitag den 23.6 bis einschliesslich Montag, den 26.6. richtet der SV Malterdingen auf seiner herrlichen Sportanlage wieder sein beliebtes Sportfest aus.

Sportlich starten wir wie gewohnt am Freitag das Vereinsturnier, dieses Jahr wieder mit 7 Teilnehmern. Triathlon, Jugendraum, Musikverein, Tennisclub, Feuerwehr, Schützenverein und die Narrenzunft Käppeli Baschi.

Im Anschluss an die ersten Spiele des Vereinsturnieres wird es nach vielen Jahren wieder mal zu einem Elfmeterturnier von Freizeitmanschaften kommen. Hier war das Teilnehmerfeld mit 16 Mannschaften schnell voll und man wird dann unter Flutlicht am Ende den Turniersieger ermitteln

Selbstverständlich hat am Freitag wie gewöhnlich die Bar geöffnet und DJ Cats legt Musik auf.

Am Samstag geht's dann ab 13.30 weiter mit dem beliebten Grimpeltturnier, bei dem sich 24 Teams wieder um den Wanderpokal streiten werden, das Endspiel ist für ca 20.30 geplant. Danach dann wieder Barbetrieb und Musik mit DJ Cats.

Sonntag ab 11.00 Uhr spielen zuerst G und dann die F-Jugend ihre Spieltage, auch weitere Jugenden kommen nachmittags zum Einsatz. Später am Abend wird das Vereinsturnier fortgesetzt und der Turniersieger gesucht.

Unsere Gäste werden neben der gewohnten SVM Küche am Sonntag zum Mittagessen auch wieder mit Spezialitäten aus dem Gasthaus Catering Sonne verwöhnt. Mit der Siegerehrung wird der Sonntag dann ausklingen

Am abschliessenden Montag wird wieder traditionell das Firmenturnier ab 17.30 Uhr stattfinden. Hier gehen dieses Jahr 15 Teams an den Start, bekannte Firmen aus der Regio wie Oetiker, Otto Graf, Sparkasse, Volksbank Männer usw., 15 Teams ist eine Rekordteilnehmerzahl die wir noch nie hatten, hier musste sogar einigen Firmen abgesagt werden.

#### Freitag ab 17.30 Uhr

Vereinsturnier mit den Malterdingern Vereinen  
Käppeli Baschi, Triahtlon, Feuerwehr, Musikverein, Tennisclub, Jugendraum, Schützenverein

#### Im Anschluss ab ca 19:30 Uhr Elfmeterturnier mit 16 Freizeitteams

#### Barbetrieb und Musik mit DJ Cats

#### Samstag, ab 13.30 Uhr

Grümpeltturnier mit 24 Teams  
Danach Barbetrieb und Musik mit DJ Cats

#### Sonntag Jugendttag und Vereinsturnier

Ab 11.00 Uhr G und F Jugendspieltage bis ca 15.30  
Ab ca 16.00 Uhr E-Jugend Einlagenspiel SV Malterdingen - Riegeler SC  
Ab ca 17.00 Uhr D-Jugend Einlagenspiel SG Malterdingen (Meister diese Saison) - SG Tutschfelden  
Ab ca 18.00 Uhr Fortsetzung Vereinsturnier

#### Montag, ab 17.30 Uhr

Firmenturnier mit der Rekordzahl von 15 teilnehmenden Mannschaften

Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich auch wieder bestens gesorgt

Neben den bekannten Spezialitäten von der SVM Grilltheke gibt es am Sonntag ab 11.30 Uhr wie gewohnt zusätzlich ein Mittagessenangebot vom Gasthaus und Catering Sonne

- Sauerbraten mit breiten Nudeln, Preiselbeerbirne und Salat
- Rahmschnitzel mit Spätzle und Salat

Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen ein paar schöne gesellige Tage auf unserem Sportgelände und faire, spannende Fussballspiele

Ihr SVM



Die beiden Teilnehmer des Endspiel Vereinsturnier von 2023



## NARRENZUNFT KÄPPELI-BASCHI MALTERDINGEN

Hurra, der kleine **Eliah** ist da!  
Im April durften die Eltern Miriam und Timon ihren kleinen Sonnenschein begrüßen.

Wir gratulieren ganz herzlich und freuen uns nährisch über unseren Narrensomen.  
Käppeli Baschi Malterdingen e.V.



## KOMASEX MALTERDINGEN



### Herzlichen Glückwunsch!

Wir gratulieren unserem Schlagzeuger Marco und seiner Carina zur Geburt ihrer Tochter Frieda Mina und wünschen für die kommende Zeit alles Gute!



## TENNISCLUB MALTERDINGEN SEIT 1976

### Ergebnisse vom vergangenen Wochenende unserer Aktiventams

<b>Herren 40 1</b>	TC Sasbach – TC Malterdingen/Freiamt/Kenzingen	2:7
<b>Herren 40 2 (4erTeam)</b>	TC Malterdingen/Freiamt/Kenzingen – TC Ina Lahr	0:6
<b>Herren 30</b>	TC Umkirch – TC Malterdingen	2:7
<b>Herren (4er Team)</b>	TC Malterdingen – SF Eintrach Freiburg	2:4



## SONSTIGE MITTEILUNGEN

Rund 21 Millionen Menschen erhalten ab den Sommermonaten bundesweit eine höhere Rente. Zum 1. Juli 2023 steigen die Renten um 4,39 Prozent in den alten Bundesländern und um 5,86 Prozent in den neuen Bundesländern.

Wann das Plus auf dem Konto ankommt, hängt grundsätzlich vom Zeitpunkt des Rentenbeginns ab: Wer bis März 2004 in den Ruhestand gegangen ist, erhält den höheren Betrag bereits Ende Juni. Rentnerinnen und Rentner, die ihre erste Rentenzahlung im April 2004 oder später erhalten haben, wird die Rente erst Ende Juli mit dem höheren Zahlbetrag angewiesen.

Der Renten Service der Deutschen Post AG versendet rechtzeitig zur jeweiligen Auszahlung des neuen Zahlbetrags an alle Rentnerinnen und Rentner ein Schreiben, in dem über die Höhe der Rentenanpassung informiert wird.

*Hinweis an die Redaktionen:*

*Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg ist Ansprechpartner für rund 6,9 Millionen Rentenversicherte und zahlt monatlich rund 1,5 Millionen Renten aus. Mit ihrem versicherten- und arbeitgeberfreundlichen Beratungsnetz ist sie in Baden-Württemberg in allen Fragen der Altersvorsorge, Prävention, Rehabilitation und Rente der kompetente regionale Ansprechpartner.*

Den vorliegenden Text und weitere Informationen können Sie auf unserer Internetseite unter <http://www.deutsche-rentenversicherung-bw.de> abrufen.

## Aus der Vortragsreihe „Von der Uni in den Beruf“

### Karriere im Bundesnachrichtendienst

Am Donnerstag, 29. Juni, informiert Personalreferent Maximilian Kulmbach über Einstiegs-, Arbeits- und Karrieremöglichkeiten beim Bundesnachrichtendienst (BND). Die Veranstaltung beginnt um 18:15 Uhr im Kollegiengebäude I, Hörsaal 1009, der Uni Freiburg. Sie dauert rund 90 Minuten. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich.

Als Auslandsnachrichtendienst des Bundes hilft der BND der Bundesregierung dabei, fundierte politische Entscheidungen zu treffen. Der Auftrag: Auch in Zukunft ein Deutschland in Frieden, Wohlstand und Demokratie zu sichern. Doch was genau macht der BND eigentlich? Wie wird dort gearbeitet? Und für wen könnte sich dort eine berufliche Karriereoption auf tun? Der Vortrag räumt mit Irrtümern auf und gibt einen Überblick über die Aufgaben und den Arbeitsalltag beim BND.

Der Vortrag ist Teil der Veranstaltungsreihe „Von der Uni in den Beruf“, die in Kooperation von Hochschulteam der Agentur für Arbeit Freiburg, Service Center Studium und Zentrum für Schlüsselqualifikationen, beide Universität Freiburg, für Studierende und Hochschulabsolventen organisiert wird.

### Duales Studium – passt das zu mir?

Am Montag, 10. Juli, informieren die Duale Hochschule Baden-Württemberg – DHBW Lörrach, die Berufs- und Studienberatung der Agentur für Arbeit Freiburg und Studierende an der DHBW Lörrach über alles Wissenswerte eines Dualen Studiums. Die Veranstaltung beginnt um 18:00 Uhr im Berufsinformationszentrum der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77, und dauert rund 90 Minuten. Die Teilnahme ist kostenlos. Die Veranstalter freuen sich über eine Anmeldung per E-Mail an [Freiburg.152-BBv@arbeitsagentur.de](mailto:Freiburg.152-BBv@arbeitsagentur.de). Es gibt ausreichend Parkmöglichkeiten und eine gute Anbindung an öffentliche Verkehrsmittel.

Die Veranstaltung richtet sich an Schülerinnen und Schüler von allgemeinbildenden und beruflichen Gymnasien sowie an deren Eltern und weiteren Studieninteressierten. Die Themen: Unterschiede zwischen Universität, Hochschule und Dualer Hochschule, Zugangsvoraussetzungen, Studienangebot aus den Bereichen Wirtschaft, Technik und Gesundheit, Chancen und Perspektiven eines Dualen Studiums, Berichte aus der Studienpraxis und Tipps zur Bewerbung.

### Angebote der VHS Nördlicher Breisgau:

#### Ein Sprung ins Patchwork-Quilting und Fertigstellungskurs für Anfänger\*innen und Wiedereinsteiger\*innen (26066)

Herbolzheim, Emil-Dörle-Realschule, Moltkestr. 66, Raum E 116 - Handarbeitsraum, Sa., 24.06.23, 10:00-18:00 Uhr, So., 25.06.23, 10:00-16:00 Uhr

#### Exkursion auf dem Kandel: montane und präalpine Vegetation mit Arnika und Warzenbeißer (11011)

Waldkirch, Treffpunkt: Kandelhotel, Kandelstraße, Parkplatz, So., 25.06.23, 09:00-13:00 Uhr

#### Zwischen den Zeiten - Matinee Junger Künstler (29500)

Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Vorspielraum (102), So., 25.06.23, 11:30-13:00 Uhr

#### Einführung in die Arbeit am PC (50210)

Kenzingen, Gymnasium, Breslauer Straße 13, EDV-Raum 151, 3x mittwochs, 18:30-21:00 Uhr, Beginn: 28.06.23

#### ELSTER: „Ich mache meine Einkommensteuererklärung online“ (58502)

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 008/UG, Fr., 30.06.23, 18:00-21:00 Uhr

#### Konflikte konstruktiv ansprechen (10030)

Malterdingen, Rathaus, Hauptstr. 18, Bürgersaal, Fr., 30.06.23, 20:00-22:00 Uhr

#### Wassersparen im Haushalt: Notwendiger denn je (11376)

Kostenloses Seminar in Herbolzheim, Torhaus, Hauptstr. 60, Vortragsraum, Mo., 03.07.23, 19:00-20:30 Uhr

#### Steuerliche Gewinnermittlung für Kleinunternehmer\*innen Einnahme-Überschuss-Rechnung nach §4 III EStG (58100)

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 206/207 VHS-OG, 3x mittwochs, 18:00-20:30 Uhr, Beginn: 05.07.23

#### Bambini – Dance für Kinder 4 - 6 Jahre (32463)

Herbolzheim, Gesundheitszentrum, Bismarkstr. 19, Saal, 2. OG, 5x freitags, 15:30-16:30 Uhr, Beginn: 07.07.23

#### Märchen und Geschichten erzählen - ein Schnupperkurs (22500)

Herbolzheim, Villa Schindler, Rheinhausen Str. 26, Fraktionsraum, 1. OG, Sa., 08.07.23, 14:00-18:00 Uhr

#### Smartphone-Kompaktkurs für Android-Geräte (53110)

Herbolzheim, Gesundheitszentrum, Bismarkstr. 19, Seminarraum, 2. OG, 2x freitags, 16:00-18:30 Uhr, Beginn: 14.07.23

#### Wirbelsäulenerkrankungen und Behandlungsmöglichkeiten (30048) - Vortragsreihe in Kooperation mit dem Kreiskrankenhaus Emmendingen

Kostenloser Vortrag in Bahlingen, Feuerwehrgerätehaus, Am Dorfbach 2, Raum der Feuerwehr, Mi., 19.07.23, 19:00-20:30 Uhr

#### Schnitt und Gartenpflege im Sommer – Praxiskurs (11424)

Herbolzheim-Bleichheim, Herrenmühle, Schlossplatz 2, Do., 27.07.23, 17:00-20:00 Uhr

Anmeldung mit Angabe der jeweiligen Kursnummer bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, E-Mail: [info@vhs-em.de](mailto:info@vhs-em.de), Internet [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de).

### Beratung im Sozialrecht:

Der nächste Sprechtag der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH mit Silke Löffler in Emmendingen findet statt am **Donnerstag, den 29. Juni** von 8.00 bis 11.30 Uhr in der VdK-Kreisverbandsgeschäftsstelle, Kaiserstuhlstraße 3.

Der nächste Sprechtag in Waldkirch im Rathaus beim Marktplatz (Generationenbüro) findet statt am **Dienstag, den 11. Juli** von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr.

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten. **Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 0 76 1 / 50 44 9-0 ist erforderlich.**

### Hospiz Hecklingen e.V., Kenzingen

Hauptstraße 46

Sprechzeiten: mittwochs von 09.00 bis 11.00 Uhr oder nach Terminvereinbarung

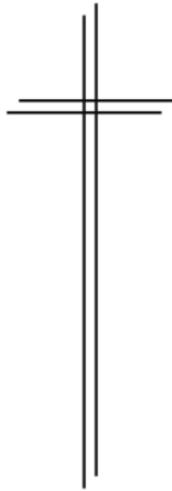
Persönliche Trauerberatung,

nach tel. Terminabsprache

Tel. 07644-930198 oder auch per Mail:

[info@hospiz-hecklingen.de](mailto:info@hospiz-hecklingen.de)

**ENDE des redaktionellen Teils!**



*Traurig, sie zu verlieren.  
Erleichtert, sie erlöst zu wissen.  
Dankbar, mit ihr gelebt zu haben.*

# Marta Willaredt

geb. Ruf

\* 16. August 1936 † 19. Juni 2023

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied:  
Andrea Willaredt  
Thomas und Silke Willaredt mit Lillie und Maxi  
Margret Ruf  
und alle Anverwandten.

79364 Malterdingen  
Schmiedstraße 60

Die Trauerfeier ist am Freitag, 23. Juni 2023 um 14 Uhr in der Kirche in Malterdingen.  
Anschließend erfolgt die Beisetzung auf dem Friedhof in Malterdingen.

Von Beileidsbezeugungen am Grab bitten wir abzusehen.

**EVANGELIUMS-GEMEINDE**  
Schmiedstraße 19, 79364 Malterdingen

**15.07.2023 • Samstag • 18.00 Uhr**  
**Missionsvortrag**

**Thema:**

*Freude inmitten von Trauer – Gottes wunderbares Wirken  
in den Ländern des Nahen Ostens*

in der **Schulaula**, Schulstraße 25, 79364 Malterdingen

**16.07.2023 • Sonntag • 10.00 Uhr**  
**Missionsgottesdienst**

**Thema:**

*Herr, wie herrlich ist dein Name auf der ganzen Erde –  
Begegnungen mit dem lebendigen Gott in unserer  
weltweiten Missionsarbeit*

im **Gemeindehaus**, Schmiedstraße 19  
79364 Malterdingen

mit der **Evangelischen Karmelmission**  
[www.karmelmission.org](http://www.karmelmission.org)



## Suche eine Garage oder Lagerplatz

zum Lagern von privaten Möbeln ab Juli 23.  
Bitte melden Sie sich unter Tel. 01714786227



Martin Nowak • 79336 Herbolzheim  
01522-6422990 • [info@properso.eu](mailto:info@properso.eu)  
[www.properso.eu](http://www.properso.eu)

## 24 h Pflege / Betreuung

liebepoll, zuverlässig und preiswert

**PROPERSO**

Vermittlung von Pflegekräften in Südbaden

## EFH in Riegel mit Garten, Garage zu verkaufen. Freistehendes Einfamilienhaus mit 120 m<sup>2</sup> Wohnfläche,

440 m<sup>2</sup> Grund, 6 Zimmer, 2 Bäder und Gäste-WC, Keller, Einliegerwohnung, Terrasse und Garage. Dachstuhl kann ausgebaut werden. 350.000,- €  
[haus\\_in\\_riegel@email.de](mailto:haus_in_riegel@email.de)

## DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1 ...

### MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

**Publikationen:** Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen

**Geschäftspapiere:** Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte

**Werbemittel:** Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate

**Private Drucksachen:** Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen

und vieles mehr...

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
☎ 07771 9317-932 ✉ [print@primo-stockach.de](mailto:print@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**UNSERE  
BELIEBTESTE  
AKTION GEHT IN DIE  
VERLÄNGERUNG.**

Buchbar bis einschließlich  
KW 30/2023.



*Tierisch gut sparen...*

**4 + 2 = 6 Anzeigen  
oder 3 + 1 = 4 Anzeigen**

**Unsere Aktion\* geht in die Verlängerung und ist bis zum 30.07.23 (KW 30) gültig.**

\*Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar oder durch vier teilbar sein und in sechs/vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos. Die Anzeigen müssen in diesem Zeitraum erscheinen.

Bitte Aktionscode P-2023-02 bei der Anzeigenbestellung angeben.

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

 0 77 71 93 17-11  
 0 77 71 93 17-40

 [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig,  
erzählt lieber von mir und traut euch zu lachen,  
lasst mir einen Platz bei euch, so wie ich ihn im Leben hatte.*

## Hildegard Bayer

geb. Pfister

\* 3. September 1935 † 14. Juni 2023

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied:

Gudrun und Josef Rauch mit Familie  
Karl-Heinz und Eveline Bayer  
Heidi und Michael Maier mit Familie  
Geschwister mit Familien und alle Anverwandten

Die Trauerfeier ist am Freitag, den 30. Juni 2023 um 14.00 Uhr  
in der Kirche in Malterdingen.  
Die Urnenbeisetzung findet anschließend im Familienkreis statt.

*Was bleibt ist die Erinnerung an einen geliebten Menschen, der von uns gegangen ist.*

## Heinrich Ehret

\* 28. Januar 1939 † 18. Mai 2023



### Herzlichen Dank

für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben,  
Geldspenden und Umarmungen, einen Händedruck,  
wenn Worte fehlten.

Wir sind überwältigt von der großen Wertschätzung,  
die meinem lieben Mann, unserem Vater entgegengebracht wurde.

### Besonderer Dank an:

- Herrn Prädikant Mähling für die schöne Gestaltung der Trauerfeier
- Herrn Bürgermeister Bußhardt und dem Gemeinderat für den ehrenden Nachruf
- den Schulkameraden des Jahrgangs 1939
- der Dienstagswandergruppe für die schöne Blumenschale
- Heudorf Bestattungen für die einfühlsame Entlastung
- der Gärtnerei Engler für den schönen Blumenschmuck
- allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten, die mit uns Abschied genommen haben.

Malterdingen, im Juni 2023

Lidwina Ehret  
Uwe, Thomas, Daniela und Andrea mit Familien

**GRÜNHOLZ**

Aus **ALU** mach **NEU!**

Profitieren Sie von unserer **Tauschaktion** der Produkte  
der Firma Grünholz und **sparen Sie 20 € pro Tausch-Artikel!**  
Die Grünholz-Tauschaktion **gilt bis 31.08.2023 im Ladengeschäft in Riegel!**

**Im Zentrum für: Forstbedarf – Jagdbedarf – Jagdhundebedarf**

Besuchen Sie uns **im Online-Shop, oder persönlich in Riegel und profitieren Sie von unserer großen Erfahrung!**

  
**jagdfeeling**

Im Ladengeschäft ...  
Jagdfeeling  
Silbergasse 2  
79339 Riegel  
076 42 - 92 13 14

Mit uns im  
Wald daheim!  
... und online:  
[www.jagdfeeling.de](http://www.jagdfeeling.de)  
[info@jagdfeeling.de](mailto:info@jagdfeeling.de)

## GUTE REISE

Jede Bestattung gestalten WIR einzigartig.



Weil SIE UNS wichtig sind.

### Bestattungshaus Frank Siegarth

Inh. Christina Siegarth e.K. Meisterbetrieb

79312 Emmendingen | Gartenstraße 6 07641 / 33 88  
79336 Herbolzheim | Hauptstraße 37 07643 / 93 78 81  
www.bestattungshaus-siegarth.de



## Immobilienbewertung?



Gerne unterstütze ich Sie.  
Tel: **0170 - 188 17 43**  
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)  
**baum-immobilien.de**  
s.consagra@baum-immobilien.de

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.



Baugrubenaushub • Erdarbeiten • Entwässerungsarbeiten • Pflasterbau  
• Recycling von Betonaufbruch und Pflaster (auch direkt vor Ort)

Herbolzheimer Str. 12b • 79336 Herbolzheim • ☎ 0160 9700 3436  
info@erdbau-keller.de • www.erdbau-elmars-keller.de

## BLEIBEN SIE MOBIL!

### FÜHRERSCHEINFREI



Charly®

Hohe Reichweite  
Wind- und wetterfest  
Geräumiger Kofferraum

#### Elektromobile

Mobilität und  
Unabhängigkeit im Alltag

Gewerbe & Kultur  
Tag der offenen Tür  
01 - 02 Juli 2023  
Täglich 11 - 18 Uhr



+ Neu- und Gebrauchtfahrzeuge  
zu Messepreisen

Tel: 07644 - 92179-22 Fax: -20

[www.seniorenelektrofahrzeug.de](http://www.seniorenelektrofahrzeug.de) | [info@seniorenelektrofahrzeug.de](mailto:info@seniorenelektrofahrzeug.de)

Leichtmobile GmbH & Co. KG 79341 Kenzingen Tullastr. 6

Yeah!  
Wir suchen

**PROFESSIONALS**

- Kommissionierer Lack (m|w|d)
- Kantmaschinenbediener (m|w|d)
- Laserbediener (m|w|d)
- Aluminiumschweißer (m|w|d)

Bewerbungen.WSK@wecubex.com  
[www.wecubex.com](http://www.wecubex.com)

Hier kannst Du Deine Zukunft rocken!

## BESTATTUNGSHAUS

### Dorothea Müßle

Seelenliebe



Ein gutes Gefühl, alles geregelt zu haben

Vorsorge- und Treuhandberatung

Jeder Mensch ist anders

Individuelle Gestaltung der Trauerfeier, ganz persönlich nach Ihren Wünschen und Vorstellungen

Trauern Sie in Ruhe – um alles andere kümmern wir uns

Erladigung aller Formalitäten, Online-Gedenkseiten

Es gibt Momente, in denen man nicht alleine sein möchte – wir begleiten Sie liebevoll

Hauseigener Abschiedsraum

Trauerbegleitung mit Herz

24 h persönlich erreichbar

Tel. 07646-913380

Erbprinzenstr. 9, 79367 Weisweil  
[info@muessle-bestattungen.de](mailto:info@muessle-bestattungen.de)  
[www.muessle-bestattungen.de](http://www.muessle-bestattungen.de)

## Fugenlose Badrenovierung mit bodenebener Dusche – mehr Komfort im Bad

Emmendingen: „Da unser Bad schon etwas in die Jahre gekommen war, waren wir auf der Suche nach einem Komplett-Badrenovierer. Wir wollten uns aber sicher sein, einen zuverlässigen Partner mit hoher Qualität an der Seite zu haben. Unsere Nachbarn haben uns dann die Firma Schüber Bad empfohlen.“ erzählt Herr Bohn. „Meiner Frau war es wichtig, dass die Dusche bodeneben ist.



Und mit der 3D-Computerplanung konnten wir uns das Bad auch vorher schon ansehen.“ Die Koordination aller Handwerker übernahm komplett die Firma Schüber Bad. „So garantieren wir unseren Kunden eine stressfreie Renovierungsphase.“ erklärt Frau Schüber. Wenn auch Sie über eine Badrenovierung nachdenken, dann informie-

ren Sie sich gerne unverbindlich beim Vortrag zum Thema „bodenebene Dusche“ am **Donnerstag, den 29.06.2023** bei der Firma Schüber Bad in Emmendingen, Am Elzdamm 36/1 in der RAUM-Galerie (bei Jysk/Fressnapf). **Der Vortrag beginnt um 18 Uhr.**

Hier haben Sie auch die Gelegenheit sich in der großen Bäderausstellung umzuschauen. Da die Plätze begrenzt sind, bitten wir um Anmeldung unter 07641/934780.

**Schüber Bad**  
Bäder zum Verlieben